

52545-2026 - Zadávání

Německo – Stavební práce na výstavbě kanalizačních sítí – Kläranlage Aurich-Haxtum: Bau Faulung II - Tiefbau

OJ S 16/2026 23/01/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Aurich

E-mail: vergabestelle@stadt.aurich.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Kläranlage Aurich-Haxtum: Bau Faulung II - Tiefbau

Popis: Die Kläranlage Aurich-Haxtum reinigt das Abwasser der Stadt Aurich und der umliegenden Ortschaften. Neben dem überwiegend kommunal geprägten Abwasser wird auf der Kläranlage Aurich ebenfalls Molkereiabwasser aus der ansässigen Molkerei Rücker behandelt. Zur Stabilisierung und Reduzierung der bei der Abwasserreinigung anfallenden Primärschlammes wird auf der Kläranlage bereits seit 1963 eine Schlammfaulungsanlage betrieben. Trotz laufender Optimierungen und Sanierungen hat die Schlammfaulung aufgrund gestiegener Zulaufmengen ihre Leistungsgrenze erreicht. Der Faulungsprozess ist zeitweise überlastet und führt zu schwierigen Betriebszuständen. Aus diesem Grund ist die Errichtung einer Schlammfaulung für den ÜS-Schlamm erforderlich. Für den Neubau der Schlammfaulung II sind folgende Maßnahmen geplant: - Neubau eines Faulbehälters für ÜS-Schlamm inkl. Betriebsgebäude - Errichtung eines neuen Gasspeichers und einer Not-Fackel - Installation einer neuen BHKW-Anlage und Faulgasreinigung - Installation einer Schlammdeintegration - Integration der Neubaumaßnahme in die bestehende Anlagen- und Leittechnik Die Leistung wird in zehn Fachgewerke unterteilt und ausgeschrieben: 1) Tiefbau 2) Bautechnik 3) Putzarbeiten 4) Estrich und Fliesen 5) Malerarbeiten 6) Maschinentechnik 7) EMSR-Technik 8) BHKW - Technik 9) Brauchwasseraufbereitungsanlage 10) Demontage und Rückbau ehemalige Gasfackelanlage Bei dem Neubau der Schlammfaulung II handelt es sich um eine Fördermaßnahme.

Identifikátor řízení: bcba528e-59c4-41f8-a1a7-db663528b5f4

Interní identifikátor: FD15-226-01

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232410 Stavební práce na výstavbě kanalizačních sítí

Další klasifikace (cpv): 45112000 Výkopové a zemní práce, 45231110 Stavební práce při kladení potrubí, 45233223 Obnova povrchu vozovky, 45233226 Výstavba příjezdových komunikací, 45316110 Instalace a montáž zařízení pro osvětlení silnic, 45259300 Opravy a

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Zum Antjebitt 1

Obec: Aurich-Haxtum

PSČ: 26605

Nižší územní jednotka země (NUTS): Aurich (DE947)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YDUR9A0#

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB. Ein Ausschluss kann durch geeignete Selbstreinigungsmaßnahmen gem. § 125 GWB abgewendet werden. Die Anwendung der Ausschlussgründe richtet sich im Übrigen nach § 16 EU VOB/A.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Kläranlage Aurich-Haxtum: Bau Faulung II - Tiefbau

Popis: Dies ist die erste Ausschreibung von zehn Ausschreibungen für die Maßnahme des Neubaus der Schlammfaulung II. Es wird das Gewerk Tiefbau ausgeschrieben. Die Ausführung unterteilt sich in die folgenden Punkte: - Erdarbeiten - Oberflächenentwässerung - Außenanlage/Erschließung - Rohrleitungen im Außenbereich Hauptmassen: Erdarbeiten: 10.000-12.000 m³ (Aushub, Oberboden, Profilierung, Lagerflächen, Rohrgräben, Baugruben) Regen-/Schmutzwasserleitungen: ca. 1.000 m Schächte: 20 Stck Druckleitungen (Schlamm, Gas, Wasser, Fernwärme): ca. 1.500-2.000 m Schottertragschichten, Geogitter: 6.000 m² Pflasterflächen Außenanlagen: 1.600 m² Kabelschutzrohre: 2.000 m Ringerder: 3.000 m Für den Neubau der Faulung II einschließlich Betriebsgebäude II und Gasspeicher ist die Anbindung mittels Rohrleitungen erforderlich. Zusätzlich ist vorgesehen, die bestehenden Freiflächen im Baugebiet aufzufüllen. Im nördlichen Teil des Areals ist die Errichtung eines Rückhaltebeckens einschließlich einer Wallanlage geplant. Im Rahmen der Baustelleneinrichtung wird eine temporäre Baustraße angelegt, die perspektivisch zu einer dauerhaften Asphaltstraße ausgebaut werden soll. Erdarbeiten: - Oberboden (Z2) getrennt lagern, ggf. wiederverwenden nach Nachbeprobung. - Feinsand (Z0) zur Auffüllung wiederverwenden. - Geschiebelehm auf Haufwerk lagern, ca. 530 m³ für Wall am Regenrückhaltebecken nutzen, Nachbeprobung während der Maßnahme. - Teilfläche 1: mit der Herstellung des Regenrückhaltebeckens ist eine Flächeninanspruchnahme von Boden 585 m² verbunden. Das Sohle des Regenrückhaltebeckens wird bei 0,65 mNHN liegen. Das entspricht einer Abgrabungstiefe von rd. 2,0 m uGOK. - Teilfläche 2: südlich des RRB schließt sich der Räumstreifen an. Auf einer Fläche von rd. 398 m² wird die Geländeoberfläche von durchschnittlich 2,50 mNHN durch Bodenauffüllung auf 3,80 mNHN erhöht. - Teilfläche 3: auf der Erweiterungsfläche Nord, auf der keine baulichen Maßnahmen stattfinden, Die

Geländeoberfläche soll (Bestandshöhen 2,45 mNHN bis 2,60 mNHN) um 0,35 m bis 0,5 m durch Bodenauftrag auf 2,80 bis 3,10 mNHN erhöht werden. - Teilfläche 4: im Bereich der eigentlichen Erweiterungsfläche bzw. der Baufläche liegen bis zu einer maximalen Tiefe von 1,8 m uGOK nicht tragfähige und verdichtbare Böden vor, die vor Errichtung der Bauwerke ausgetauscht werden müssen. Der Bodenaustausch bzw. die Bodenabgrabung finden sowohl im Tiefbau-LV als auch im Hochbau-LV statt. Der Oberboden, der Feinsand und der Geschiebelehm werden separat abgetragen. Der Oberboden und der Feinsand sollen auf der Erweiterungsfläche Nord jeweils in Mieten zwischengelagert werden. Der Geschiebelehm soll auf der südlichen Freifläche 5 in der Nähe der Straße "Zum Antjebitt" zwischengelagert werden. Auf dieser Freifläche lagert noch ein Haufwerk aus Mutterboden, der im Zuge der Baumaßnahmen ebenfalls zur Gestaltung der Außenanlagen verwendet werden soll. - Teilflächen 5: bei diesen Flächen handelt es sich um zwei Lagerflächen sowie um eine Freifläche, die zur Zwischenlagerung des aus der Teilfläche 4 ausgehobenen Geschiebelehm genutzt werden soll. - Teilfläche 6: diese Teilflächen gehören zu den eigentlichen Bauflächen und wurden gesondert dargestellt, da hier kein Bodenaustausch notwendig ist, jedoch erfolgt auf diesen Flächen ein Bodenauftrag von 0,8 m bis 1,0 m Höhe zur Angleichung der Geländeoberflächen auf 3,80 mNHN. In dieser Teilfläche wird auch die Baustraße und zukünftige Zuwegung hergestellt. Zwischen der Zuwegung und den neuen Bauwerken wird eine Grünfläche angelegt. Oberflächenentwässerung: System: Regenrückhaltebecken (Volumen ca. 391 m³) mit Drosselbauwerk (DN 2000, Abfluss 3,22 l/s). Rohrleitungen: Regenwasserkanäle DN 200-500, Straßenabläufe mit Filtereinheiten. Einleitung: Gedrosselt in Vorfluter. Außenanlagen/Erschließung Straßenbau: Unterbau mit Geogitter, 33 cm Frostschutzschicht, 30 cm Schottertragschicht; Belastungsklasse 1,8. Pflasterflächen: Betonsteinpflaster für Parkplätze, Dränpflaster im Bereich Faulturm III. Rohrleitungen im Außenbereich Material: PE-HD für Gas-, Schlamm-, Brauchwasserleitungen; PVC KG-2000 /Beton für Kanalrohre; Fernwärmeleitungen PEX mit PUR/PELD-Ummantelung. Verlegung: In Sandbett, frostfrei. Bauzeit: ca. 2 Jahre (Baustart 2026, Inbetriebnahme 2028)
Interní identifikátor: FD15-226-01

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232410 Stavební práce na výstavbě kanalizačních sítí

Další klasifikace (cpv): 45112000 Výkopové a zemní práce, 45231110 Stavební práce při kladení potrubí, 45233223 Obnova povrchu vozovky, 45233226 Výstavba příjezdových komunikací, 45316110 Instalace a montáž zařízení pro osvětlení silnic, 45259300 Opravy a údržba tepláren, 45232450 Výstavba drenážních systémů, 45112710 Krajinné úpravy zelených ploch

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Zum Antjebitt 1

Obec: Aurich-Haxtum

PSČ: 26605

Nižší územní jednotka země (NUTS): Aurich (DE947)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 02/06/2026

Datum konce trvání: 16/10/2028

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Der Bieter weist seine Eignung für die Ausführung der Bauleistung durch eine gültige Präqualifikation für Bauleistungen oder eine vollständig ausgefüllte Eigenerklärung nach Formblatt 124 VHB. Die Eigenerklärung nach Formblatt 124 VHB umfasst sämtliche Angaben zur Zuverlässigkeit, der wirtschaftlichen und finanziellen sowie der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Die Anforderungen nachstehend angegebener Beurteilungsgruppen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 sind zu erfüllen: AK3 Die Anforderungen sind erfüllt, wenn der Bieter die Qualifikation und Gütesicherung des Unternehmens nach RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau nachweist. Die Anforderungen sind gleichfalls erfüllt, wenn der Bieter die Qualifikation des Unternehmens durch einen Prüfbericht entsprechend Güte- und Prüfbestimmungen Abschnitt 4.1 "Erstprüfung" nachweist und eine Verpflichtung vorlegt, dass der Bieter im Auftragsfall für die Dauer der Werksleistung einen Vertrag zur RAL-Gütesicherung GZ 961 entsprechend Abschnitt 4.3 abschließt und die zugehörige "Eigenüberwachung" entsprechend Abschnitt 4.2 durchführt.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Bewertet wird der angebotene Gesamtpreis gemäß dem Angebotsschreiben (FB 213) und dem Leistungsverzeichnis. Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt. Maßgeblich ist der geprüfte und wertungsfähige Angebotspreis.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Pořadí důležitosti

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 1

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Da der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt die Wertung ausschließlich anhand der Rangfolge der Angebotspreise. Eine Gewichtung ist nicht erforderlich, da keine weiteren Zuschlagskriterien berücksichtigt werden.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDUR9A0/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDUR9A0>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YDUR9A0>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 26/02/2026 10:59:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 10 Týdny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gem. § 16a Abs. 1 VOB/A-EU muss der öffentliche Auftraggeber die Bieter, die für den Zuschlag in Betracht kommen, unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise - nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise - nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Frist für die Einreichung soll sechs Kalendertage nicht überschreiten (§ 16a Abs.4 S. 2 VOB/A-EU). Nach § 16a Abs. 5 VOB/A-EU ist das Angebot auszuschließen, wenn die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der Frist für die Einreichung vorgelegt werden.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 26/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Místo: Stadt Aurich, Technisches Rathaus, Leerer Landstraße 5-9, Raum 109, 26603 Aurich

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein (§160 Abs. 1 GWB). Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht (§160 Abs. 2 GWB). Der Antrag ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften,

die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Aurich

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Aurich

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Aurich

Registrační číslo: 0204-034520001001-0-61

Poštovní adresa: Bürgermeister-Hippen-Platz 1

Obec: Aurich

PSČ: 26603

Nižší územní jednotka země (NUTS): Aurich (DE947)

Země: Německo

Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@stadt.aurich.de

Telefon: +49 4941-122401

Internetová adresa: <https://www.aurich.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registrační číslo: t:04131153308

Poštovní adresa: Auf der Hude 2

Obec: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4931-153308

Fax: +49 4131-152943

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c423af35-6f1d-48ac-a6d2-7ab0207414e8 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 22/01/2026 10:44:28 (UTC+01:00) středoevropský čas,
západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 52545-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 16/2026

Datum zveřejnění: 23/01/2026